

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

YPF LIMIT

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO		
Empresa: REPSOL YPF DIRECCIÓN LUBRICANTES LATINOAMÉRICA Dirección: Tucumán 744 Piso 7° (cp 1049) – Buenos Aires ARGENTINA Tel. (+ 5411) 4326-8464 Fax (+ 5411) 4329-2000 Tel. Emergencia: (+ 54221) 429-8615	Nombre comercial: YPF LIMIT Nombre químico:	
	Sinónimos: Lubricante multipropósito en aerosol para uso doméstico.	
	Fórmula: NP	N° CAS: NP
	N° CE (EINECS): NP	N° Anexo I (67/548/CEE): NP

2. COMPOSICIÓN			
Composición general: Mezcla de aceite mineral parafínico de destilados de petróleo con el agregado de aditivos específicos, con gas propano-butano desodorizado como propelente.			
Componentes peligrosos:	Rango %	Clasificación	
		R	S
Nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada: (benceno < 0.1%). N° CAS: 64742-82-1 N° CE (EINECS): 265-185-4 N° Anexo I: 649-330-002	< 25	R10 Xi; R38 Xn; R65 R67 N; R51/53	S23-24-29-43- 61-62
Éter monobutílico del etilenglicol: N° CAS: 111-76-2 N° CE (EINECS): 203-905-0 N° Anexo I: 603-014-00-0	< 10	Xn; R 20/21/22 Xi; R 37	S24/25
Hidrocarburos, ricos en C ₃₋₄ , destilado del petróleo. Gases de petróleo. (1,3-butadieno < 0.1%): N° CAS: 68512-91-4 N° CE (EINECS): 270-990-9 N° Anexo I: 649-083-00-0	> 50	F+; R12	S9-16-33

3. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS	
FÍSICO/QUÍMICOS	TOXICOLÓGICOS (SÍNTOMAS)
Producto inflamable y combustible.	<p>Inhalación: La inhalación de vapores puede producir irritación de las vías respiratorias, somnolencia y vértigo. Exposiciones prolongadas pueden causar daños en el sistema nervioso central. El propelente posee propiedades narcóticas y asfixiantes dado que desplaza el oxígeno del aire.</p> <p>Ingestión/aspiración: El producto a temperatura y presión ambiente es un aerosol, por lo que la ingestión y la aspiración son poco probables.</p> <p>Contacto piel/ojos: Irrita la piel. El contacto con el producto o con sus vapores puede producir irritación de los ojos.</p>
El producto puede desprender humos peligrosos en un incendio.	Efectos tóxicos generales: El propelente posee propiedades narcóticas y asfixiantes dado que desplaza el oxígeno del aire. Irritación de las vías respiratorias, piel y ojos. La inhalación puede provocar somnolencia y vértigo.

4. PRIMEROS AUXILIOS
<p>Inhalación: Sacar a la persona al aire libre. Obtener atención médica urgente.</p> <p>Ingestión: No es probable.</p> <p>Contacto piel/ojos: En caso de contacto con el producto lavar la piel con abundante agua y jabón. Mantener los ojos abiertos y lavar con abundante agua durante al menos 15 min. Conseguir asistencia médica.</p>
Medidas generales: Solicitar atención médica.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS
<p>Medidas de extinción: Espumas, polvo químico, CO₂. NO UTILIZAR NUNCA CHORRO DE AGUA DIRECTO.</p>
Contraindicaciones: El agua aplicada directamente puede provocar la dispersión del producto.
Productos de combustión: CO ₂ , H ₂ O y CO (en ausencia de aire).
Medidas especiales: Sacar el recipiente de la zona de fuego si puede hacerse sin riesgo. Enfriar los recipientes que están expuestos a las llamas con agua. Consultar y seguir los procedimientos de seguridad.
Peligros especiales: El producto es inflamable y combustible. Los vapores pueden inflamarse en presencia de calor, chispas, llamas y electricidad estática. Los recipientes vacíos pueden explotar con el calor del fuego. Peligro de explosión de vapores en interiores, exteriores y en conductos.
Equipos de protección: Guantes y trajes resistentes al calor. Aparato de respiración autónoma en caso de elevadas concentraciones de humos.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones para el medio ambiente: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. Evitar los vertidos al alcantarillado y cauces públicos.

Precauciones personales: Mantener alejado al personal innecesario. Evitar el contacto prolongado con el producto o con las ropas contaminadas y la inhalación de vapores o nieblas.

Detoxificación y limpieza:

Pequeños vertidos: Recoger con arena u otro material absorbente no combustible y colocar en contenedores para su posterior eliminación.

Grandes vertidos: Diques para detener el vertido y bombear con un equipo de vacío el material vertido hacia recipientes para su posterior eliminación.

Protección personal: Ropa de protección adecuada, guantes y gafas o visores de seguridad.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación:

Precauciones generales: Disponer de un sistema de ventilación adecuado (consultar la normativa vigente) que impida la formación de vapores, neblinas o aerosoles. Evitar la inhalación de vapores y el contacto con el producto. Durante el trasvase, evitar el contacto con el aire y utilizar equipos conectados a tierra para evitar generar cargas electrostáticas. En caso de contaminación del aire en el lugar de producción o trabajo, este debe ser filtrado antes de eliminarlo. No fumar en las áreas de manipulación del producto.

Condiciones específicas: En el trasvase, se recomienda el empleo de guantes, visores o gafas para evitar salpicaduras. No soldar o cortar en zonas próximas a recipientes llenos del producto. Con recipientes vacíos seguir precauciones similares. Antes de hacer cualquier reparación en un tanque, asegurarse de que está correctamente purgado y lavado.

Usos: Lubricante multipropósito doméstico en aerosol.

Almacenamiento:

Temperatura y productos de descomposición: Cuando descompone puede emitir humos irritantes.

Reacciones peligrosas: Producto inflamable y combustible.

Condiciones de almacenamiento: Guardar el producto en recipientes no degradables por el producto, cerrados y etiquetados. Mantener los recipientes en lugar fresco y ventilado, alejados del calor y de fuentes de ignición. No fumar, soldar o realizar cualquier tipo de actividad que provoque la formación de llamas o chispas en el área de almacenamiento.

Materiales incompatibles: Oxidantes fuertes y ácidos.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Equipos de protección personal:

Protección respiratoria: En presencia de altas concentraciones de vapores, usar si es necesario, máscara de protección respiratoria.

Protección ocular: Gafas de seguridad o visores para evitar salpicaduras.

Protección cutánea: Guantes, traje y calzado apropiado.

Otras protecciones: Sistema lava-ojos y duchas en el lugar de trabajo.

Precauciones generales: Evitar el contacto prolongado con el producto o con ropas contaminadas y la inhalación de sus vapores y nieblas. Sistema de ventilación local eficiente.

Prácticas higiénicas en el trabajo: Las botas o zapatos contaminados deben desecharse. La ropa impregnada de producto no debe lavarse junto con otras prendas. Seguir las medidas de cuidado e higiene de la piel, lavando con agua y jabón y aplicando cremas protectoras.

Controles de exposición:

TLV/TWA (ACGIH): 5 mg/m³ (nieblas de aceite mineral)
 TLV/TWA (ACGIH): 20 ppm (butilglicol)
 TLV/TWA (ACGIH): 100 ppm (Disolvente Stoddard)

Propelente:

Propano: TLV (ACGIH): 2500 ppm
 Butano: TLV /TWA (ACGIH): 800 ppm

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto: Líquido fluído en aerosol.

pH:

Color: Standard.

Olor:

Punto de ebullición:

Punto congelación:

Punto de inflamación/Inflamabilidad: 38°C mín. (ASTM D-56)

Punto de combustión:

Propiedades explosivas:

Propiedades comburentes: NP

Presión de vapor:

Densidad: 1.05g/cm³ típico a 15°C (ASTM D-4052)

Tensión superficial:

Coef. reparto (n-octanol/agua):

Densidad de vapor:

Calor de vaporización:

Hidrosolubilidad:

Solubilidad:

Otros datos relevantes:

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad: Material estable a temperatura ambiente. Inflamable.

Condiciones a evitar: Exposición a llamas, chispas o elevadas temperaturas.

Incompatibilidades: Oxidantes fuertes y ácidos.

Productos de descomposición/combustión peligrosos: CO₂, H₂O; en caso de combustión incompleta se puede producir CO y humos irritantes.

Riesgo de polimerización: NP

Condiciones a evitar: NP

11. TOXICOLOGÍA

Vías de entrada: Inhalación de vapores. Contacto con piel y ojos. La ingestión y la aspiración a temperatura y presión ambiente no son probables.

Efectos agudos y crónicos El propelente posee propiedades narcóticas y asfixiantes dado que desplaza el oxígeno del aire. Irritación de las vías respiratorias, la piel y los ojos. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Carcinogenicidad:

Clasificación IARC: Grupo 3 (El agente no es clasificable en cuanto a su carcinogenicidad para el hombre).

Toxicidad para la reproducción: No existen evidencias.

Condiciones médicas agravadas por la exposición: Problemas respiratorios y afecciones dermatológicas.

12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

Forma y potencial contaminante:

Persistencia y degradabilidad: El material flota en agua, es viscoso y de consistencia oleosa; presenta un potencial de contaminación física elevado, sobre todo en caso de derrame en zonas costeras, ya que por contacto destruye la vida de organismos inferiores y dificulta la de animales superiores por disminución de los niveles de oxígeno disuelto, impidiendo además la correcta iluminación de los ecosistemas marinos, lo cual afecta a su normal desarrollo. No es fácilmente biodegradable.

Movilidad/bioacumulación: Puede causar efectos negativos sobre el medio ambiente acuático a largo plazo, debido a su elevado potencial de contaminación física.

Efecto sobre el medio ambiente/ecotoxicidad: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación de la sustancia (excedentes): Reciclar el material siempre que sea posible.

Residuos: Asegurarse de vaciar completamente el gas antes de eliminar el recipiente. Deshacerse del envase de una forma segura.

Eliminación: Conforme a la normativa vigente.

Manipulación: No punzar ni incinerar los recipientes vacíos.

Disposiciones: Los establecimientos y empresas que se dediquen a la recuperación, eliminación, recogida o transporte de residuos deberán cumplir las disposiciones relativas a la gestión de residuos u otras disposiciones municipales, provinciales y/o nacionales en vigor.

14. TRANSPORTE

Precauciones especiales: Transportar en contenedores correctamente cerrados y etiquetados.

Información complementaria:

Número ONU: 1950

Número de identificación de peligro: NP

ADR/RID: Clase 2. 5F.

IATA-DGR: Clase 2.1

IMDG: Clase 2.

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

CLASIFICACIÓN

R10
Xi; R38
R67
R52/53

ETIQUETADO

Símbolos: Xi, N

Frases R:

R10: Inflamable.
R38: Irrita la piel.
R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
R52/53: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frases S:

S23: No respirar los vapores.
S24: Evítese el contacto con la piel.
S29: No tirar los residuos por el desagüe.
S43: En caso de incendio utilizar químicos secos o CO₂. No usar nunca agua.
S61: Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.



Otras regulaciones:

16. OTRAS INFORMACIONES

Bases de datos consultadas:

HSDB: US National Library of Medicine.
RTECS: US Dept. of Health & Human Services.
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Substances.
CHRIS: US Dept. of Transportation.

Normativa consultada:

Dir. 67/548/CEE de sustancias peligrosas (incluyendo enmiendas y adaptaciones en vigor)
Dir. 88/379/CEE de preparados peligrosos (incluyendo enmiendas y adaptaciones en vigor)
Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías peligrosas por carretera. (ADR)
Reglamento relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Ferrocarril. (RID)
Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas. (IMDG)
Regulaciones de la Organización Internacional de Aviación Civil (ICAO) y de la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA) relativas al transporte de mercancías por vía aérea.

GLOSARIO:

CAS: Servicio de Resúmenes Químicos	MAK: Concentración máxima en el lugar de trabajo
IARC: Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer	IDLH: Concentración inmediatamente peligrosa para la salud y la vida
TLV: Valor Límite Umbral	BEI: Índice de Exposición Biológica
TWA: Media Ponderada en el tiempo	DL ₅₀ : Dosis Letal Media
STEL: Límite de Exposición de Corta Duración	CL ₅₀ : Concentración Letal Media
REL: Límite de Exposición Recomendada	CE ₅₀ : Concentración Efectiva Media
PEL: Límite de Exposición Permitido	CI ₅₀ : Concentración Inhibitoria Media
	DBO: Demanda Biológica de Oxígeno
	NP: No Pertinente

La información que se suministra en este documento se ha recopilado en base a las mejores fuentes existentes y de acuerdo con los últimos conocimientos disponibles y con los requerimientos legales vigentes sobre clasificación, envasado y etiquetado de sustancias peligrosas. Esto no implica que la información sea exhaustiva en todos los casos. Es responsabilidad del usuario determinar la validez de esta información para su aplicación en cada caso.